



Vlada
Crne Gore



MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU

IZMEĐU

VLADE CRNE GORE

OPŠTINE ULCINJ

I

AL SHIDDI GROUP

U POGLEDU

SAGLEDAVANJA MOGUĆNOSTI RAZVOJA
TURISTIČKOG KOMPLEKSA U DIJELU RTA
MAVRIJAN U ULCINJU

MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU (u daljem tekstu "**Memorandum**") između Vlade Crne Gore (u daljem tekstu "**Vlada**"), Opštine Ulcinj (u daljem tekstu „**Opština Ulcinj**“) i grupacije Al Shiddi Group, Saudijska Arabija (u daljem tekstu "**AL SHIDDI**"), u daljem tekstu se vodi kao "**Strana**" a zajednički kao "**Strane**".

Prepoznajući zajednički interes Vlade Crne Gore i Opštine Ulcinj da razvijaju Crnu Goru kao turističku destinaciju, kao i namjeru AL SHIDDI da svoje investicione kapacitete usmjeri u razvoj turističkih potencijala Crne Gore,

Nakon uspostavljene komunikacije između AL SHIDDI, Kabineta predsjednika Vlade, potpredsjednika Vlade i ministra za kapitalne investicije i Kabineta predsjednika Opštine Ulcinj,

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

MONTENEGRO GOVERNMENT

ULCINJ MUNICIPALITY

AND

AL SHIDDI GROUP

IN TERMS

CONSIDERING THE POSSIBILITY OF DEVELOPING A
TOURIST COMPLEX IN THE PART OF CAPE MAVRIJAN
IN ULCINJ

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (hereinafter "**Memorandum**") between the Government of Montenegro (hereinafter "**Government**"), Municipality of Ulcinj (hereinafter "**Municipality of Ulcinj**") and Al Shiddi Group, Saudi Arabia (hereinafter "**AL SHIDDI**"), hereinafter referred to as "**Party**" and collectively as "**Parties**".

Recognizing the common interest of the Government of Montenegro and the Municipality of Ulcinj to develop Montenegro as a tourist destination, as well as the intention of AL SHIDDI to direct its investment capacities to the development of the tourism potential of Montenegro,

After established communication between AL SHIDDI, the Cabinet of the Prime Minister, the Deputy Prime Minister and the Minister for Capital Investments and the Cabinet of the President of the Municipality of Ulcinj,

Imajući u vidu da je:

AL SHIDDI pokrenuo inicijativu za stvaranje osnova za realizaciju investicije u izgradnju ekskluzivnog turističkog rizorta na dijelu područja Rt Mavrijan putem obezbjeđivanja znanja i finansija za realizaciju predmetnog projekta;

Opština Ulcinj posvećena razvoju turističke ponude te pozicioniranju Ulcinja kao prestižne turističke destinacije a sve putem realizacije velikih turističkih projekata. Dodatno opština ima za cilj da putem implementacije projekata ovakvog tipa značajno poboljša socio-ekonomsku sliku Ulcinja te ga učini primamljivim mjestom za život;

Vlada posvećena implementaciji reformi i politika koje za cilj imaju unaprjeđenje životnog standarda građana posebno u opštinama koje su ispod državnog prosjeka razvoja,

Strane su postigle sljedeće razumijevanje:

I. CILJ

Ovaj Memorandum ima za cilj da obezbijedi okvir između Vlade i Opštine Ulcinj, s jedne, i AL Shiddi s druge strane, s namjerom da kroz saradnju i uz zajednički napor podrže realizaciju inicijative za izgradnju ekskluzivnog turističkog rizorta na dijelu područja Rt Mavrijan.

II. SARADNJA

1. Uloga Vlade

Vlada će, u okviru svojih nadležnosti, nastojati da:

- Uzme učešće tokom operativnih sastanaka koji budu organizovani od strane Opštine Ulcinj i Al Shiddi;
- Promoviše značaj unapređenja turističke ponude sa posebnim akcentom na pozicioniranje Crne Gore kao luksuzne turističke destinacije;
- Posreduje u postupku ostvarivanja potrebnih kontakata sa predstavnicima institucija na lokalnom i državnom nivou te omogućiti stvaranje administrativnih

Considering that:

AL SHIDDI launched an initiative to create the basis for the realization of an investment in the construction of an exclusive tourist resort on a part of the Cape Mavrijan area by providing knowledge and finances for the realization of the project in question;

The Municipality of Ulcinj dedicated to the development of the tourist offer and the positioning of Ulcinj as a prestigious tourist destination, all through the realization of large tourist projects. Additionally, the municipality aims to significantly improve the socio-economic image of Ulcinj and make it an attractive place to live through the implementation of projects by such a team;

The Government is committed to the implementation of reforms and policies aimed at improving the standard of living of citizens, especially in municipalities that are below the national development average.

The parties have reached the following understanding:

I. OBJECTIVE

This Memorandum aims to provide a framework between the Government and the Municipality of Ulcinj, on the one hand, and AL SHIDDI on the other hand, with the intention that through cooperation and with a joint effort, they will support the implementation of the initiative for the construction of an exclusive tourist resort on part of the Cape Mavrijan area.

II. COOPERATION

1. Role of the Government

The government, within its competences, will strive to:

- Take part in operational meetings organized by the Municipality of Ulcinj and Al Shiddi;
- Promotes the importance of improving the tourist offer with a special emphasis on the positioning of Montenegro as a luxury tourist destination;
- Mediates in the process of establishing the necessary contacts with representatives of

preduslova za realizaciju projekta.

2. Uloga Al Shiddi

Al Shiddi ima za cilj da obezbijedi znanje i identifikuje i obezbijedi finansiranje za razvoj za izgradnju ekskluzivnog turističkog rizorta na dijelu područja Rt Mavrijan. Al Shiddi će posebno nastojati da:

- Blisko saraduje sa Vladom, resornim ministarstvima i Opštinom Ulcinj u cilju uspješne realizacije inicijative izgradnje ekskluzivnog turističkog kompleksa;
- Omogući povezivanje ključnih činilaca neophodnih za realizaciju predmetne inicijative;
- Vladi, odnosno obrađivaču prostorno-planske dokumentacije dostavi inicijativu sa očekivanim urbanističkim parametrima, namjenom površina i drugim elementima za potrebe prostorno-planskog dokumenta od značaja za razvoj projekta;
- Obezbijedi finansijski okvir, uz garancije, koji će biti na raspolaganju Vladi za realizaciju predmetne inicijative.

3. Uloga Opštine Ulcinj

Opština Ulcinj će:

- Shodno najboljim naporima obezbijediti neophodnu administrativnu i prostornu podršku za realizaciju predmetne inicijative.

III. KOMUNIKACIJA

Strane su saglasne da će se koordinacija aktivnosti sprovoditi preko Kabineta predsjednika Vlade Crne Gore i kancelarije Al Shiddi.

Bilo koje obavještenje ili ostala komunikacija koja će biti izdata ili sačinjena u skladu sa ovim Memorandumom biće naslovljena i poslata sljedećim kontakt osobama ili na drugu adresu koju odredi bilo koja Strana, a o tome obavijesti drugu Stranu:

Za Vladu:

Adresa: Karađorđeva bb,
81000 Podgorica, Crna Gora
N/R: g-din Ilija Mugoša

institutions at the local and state level and enables the creation of administrative prerequisites for the realization of the project.

2. Role of Al Shiddi

Al Shiddi aims to provide knowledge and identify and provide funding for the development for an initiative to build an exclusive tourist resort on part of the Cape Mavrijan area. In particular, Al Shiddi will endeavor to:

- Closely cooperates with Government, relevant government ministries and Municipality of Ulcinj in order to successfully implement the initiative of building an exclusive tourist complex;
- Enable the connection of key factors necessary for the realization of the initiative in question;
- Submit the initiative to the Government, that is, to the processor of the spatial planning documentation, with the expected urban parameters, the purpose of the areas and other elements for the needs of the spatial planning document of importance for the development of the project;
- Provide a financial framework, with guarantees, that will be available to the Government for the implementation of the initiative in question.

3. The role of the Municipality of Ulcinj

Municipality of Ulcinj will:

- According to the best efforts, provide the necessary administrative and spatial support for the implementation of the initiative in question.

III. COMMUNICATION

The parties agree that the coordination of activities will be carried out through the Cabinet of the Prime Minister of Montenegro and the office of Al Shiddi. Any notice or other communication to be issued or made pursuant to this Memorandum shall be addressed to and sent to the following contact persons or to such other address as either Party may designate and notify the other Party thereof:

For the Government:

Address: Karađorđeva bb,
81000 Podgorica, Montenegro
N/R: Mr. Ilija Mugoša

Za Opštinu Ulcinj:

Adresa: Blv. Gjerg Kastrioti Skenderbeu bb,
85360 Ulcinj, Crna Gora
N/R: g-din Omer Bajraktari

Za Al Shiddi:

Adresa: Office Tower, Vrbanja 1,
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
N/R: g-đa Nudžejma Skenderović

IV. ZAVRŠNE ODREDBE

Ovaj Memorandum odražava stavove i namjere Strana da sarađuju na neekskluzivnoj osnovi, koje su izražene u dobroj namjeri ali bez stvaranja bilo kakve pravne ili finansijske obaveze ili nastanku bilo kakve odgovornosti bilo koje od Strana. Nijedna treća strana neće dobiti bilo kakvu zakonsku korist od ovog Memoranduma.

Ništa u ovom Memorandumu neće ograničiti pravo ili spriječiti Strane da zaključe memorandum o saradnji ili aranžmane sa drugim stranama u pogledu bilo koje aktivnosti ili projekta u oblasti saradnje koja je obuhvaćena ovim memorandumom.

Strane će uložiti najveće napore da prijateljski riješe sve sporove koji proizilaze iz ili u vezi sa Memorandumom. Svi eventualni sporovi u vezi sa tumačenjem i/ili primjenom Memoranduma rješavaju se kroz konsultacije i pregovore između Strana. Ovaj Memorandum će stupiti na snagu datumom na koji ga potpiše posljednja od tri Strane i ostaće na snazi sve dok bilo koja od Strana ne obavijesti druge Strane u pisanom obliku o svojoj namjeri da raskine ovaj Memorandum. U takvom slučaju, ovaj Memorandum će biti raskinut 30 dana nakon prijema takvog obavještenja od strane odgovarajuće Strane.

Ovaj Memorandum može biti mijenjan i dopunjavan uz međusobnu pisanu saglasnost Strana.

POTVRĐUJUĆI OVO, Vlada, Opština Ulcinj i Al Shiddi, koje postupaju preko svojih propisano ovlašćenih predstavnika, su potpisale ovaj Memorandum u tri izvorna primjerka, na crnogorskom i engleskom jeziku.

For the Municipality of Ulcinj:

Address: Blvd. Gjerg Kastrioti Skenderbeu bb, 85360
Ulcinj, Montenegro
N/R: Mr. Omer Bajraktari

For Al Shiddi:

Address: Office Tower, Vrbanja 1,
71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
N/R: Ms. Nudžejma Skenderović

IV. FINAL PROVISIONS

This Memorandum reflects the views and intentions of the Parties to cooperate on a non-exclusive basis, which are expressed in good faith but without creating any legal or financial obligation or incurring any liability of any of the Parties. No third party will receive any legal benefit from this Memorandum.

Nothing in this Memorandum shall limit the right or prevent the Parties from entering into memorandums of cooperation or arrangements with other parties with respect to any activity or project in the field of cooperation covered by this memorandum.

The parties will use their best efforts to amicably resolve any disputes arising out of or in connection with the Memorandum. All possible disputes related to the interpretation and/or application of the Memorandum are resolved through consultations and negotiations between the Parties. This Memorandum shall enter into force on the date on which it is signed by the last of the three Parties and shall remain in effect until either Party notifies the other Parties in writing of its intention to terminate this Memorandum. In such event, this Memorandum shall be terminated 30 days after receipt of such notice by the respective Party.

This Memorandum can be amended and supplemented with the mutual written consent of the Parties.

CONFIRMING THIS, the Government, Municipality of Ulcinj and Al Shiddi, acting through their duly authorized representatives, have signed this Memorandum in three original copies, in Montenegrin and English.

ZA VLADU CRNE GORE:

Od strane: _____

Ime i prezime: Dritan Abazović

Funkcija: Predsjednik Vlade

Datum: 02. avgust 2023. godine

FOR THE GOVERNMENT OF MONTENEGRO:

Signature: _____

Name and surname: Dritan Abazović

Function: Prime Minister

Date: 02. August 2023

ZA OPŠTINU ULCINJ:

Od strane: _____

Ime i prezime: Omer Bajraktari

Funkcija: Predsjednik Opštine

Datum: 02. avgust 2023. godine

FOR THE MUNICIPALITY OF ULCINJ:

Signature: _____

Name and surname: Omer Bajraktari

Function: President of the Municipality

Date: 02. August 2023

ZA AL SHIDDI GROUP:

Od strane: _____

Ime i prezime: Al Shiddi Abdullah Sulaiman

Funkcija: Predsjednik Uprave

Datum: 02. avgust 2023. godine

FOR AL SHIDDI GROUP:

Signature: _____

Name and surname: Al Shiddi Abdullah Sulaiman

Function: President of the Management Board

Date: 02. August 2023